



Eisbericht Nr. 56

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 56

Freitag, den 27.01.2017

1

Übersicht

Die Eissituation hat sich nicht verändert. In den nördlichen Schären der Bottenwiek liegt Festeis gefolgt von sehr lockerem bis sehr dichtem Eis. Der östliche Teil des Finnischen Meerbusens ist mit Festeis oder sehr dichtem Eis bedeckt. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Moonsund und in der Pärnubucht lockeres bis sehr dichtes Eis vor. Weiter südlich ist Eis nur in geschützten Bereichen zu finden.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 30-55 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 25-45 cm dickes, sehr dichtes Eis bis etwa Malören-Oulu 1-Tauvo vor, das übereinander geschoben und örtlich aufgepresst ist. An der Eiskante liegt festgestampftes Eis, das schwer zu passieren ist. In der südlichen Bottenwiek liegt 10-30 cm dickes Festeis in den Schären und außerhalb davon kommt dünnes Treibeis vor. Örtlich ist das Eis an der Eiskante festgestampft.

Schwedische Küste: Von Haraholmen aus Richtung Norden liegt entlang der Küste 20-40 cm dickes dichtes bis sehr dichtes Eis. Weiter südlich kommt lockeres bis sehr lockeres Eis vor.

Norra Kvarken

In den Schären liegt 10-30 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis, gefolgt von offenem Wasser. Bei Ensten hat sich ein schmaler Streifen aus festgestampften Eis gebildet, der schwer zu passieren ist.

Bottensee

In den Schären liegt 5-30 cm dickes Festeis oder

Overview

The ice situation is unchanged. There is fast ice in the northern archipelagos of the Bay of Bothnia followed by very open to very close sea ice. The eastern part of the Gulf of Finland is covered by fast ice and very close ice. In the Gulf of Riga there is open to close ice in the Moonsund and in the Pärnu Bay. Further south ice occurs in sheltered areas only.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos of the Bay of Bothnia, 30-55 cm thick fast ice is present. Further out, 25-45 cm thick, very close ice occurs from about Malören-Oulu 1-Tauvo, which is rafted and in places ridged. At the ice edge a brash ice barrier has formed which is difficult to force. In the southern Bay of Bothnia, 10-30 cm thick fast ice is present in the archipelagos and further out thin drift ice occurs. There are brash ice barriers in places at the ice edge.

Swedish Coast: From Haraholmen to the north, 20-40 cm thick close to very close ice occurs along the coast. Further south, open to very open ice can be found.

Norra Kvarken

There is 10-30 cm thick fast ice or very close ice in the archipelagos followed by open water. Off Ensten, a narrow brash ice barrier has formed, which is difficult to force.

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos, 5-30 cm thick fast ice or

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

ebenes Eis. Der Ångermanälven ist mit 15-30 cm dickem, dichtem bis sehr dichtem Eis bedeckt.

Ålandsee

In geschützten Bereichen liegt dünnes ebenes Eis.

Schärenmeer

In geschützten Bereichen liegt dünnes ebenes Eis.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva-Bucht treibt nahe der Küste sehr dichtes Eis und im Fahrwasser kommt offenes Wasser vor. In der Kunda-Bucht ist nahe der Küste Neueis und weiter draußen offenes Wasser zu finden.

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären kommt 5-20 cm dickes Festeis vor.

Russische Küste: In den Häfen von St. Petersburg liegt bis zum Leuchtturm Tolbuhin 20-30 cm dickes Festeis. Nördlich von der Insel Kotlin kommt bis zu 40 cm dickes Festeis vor. Westlich vom Festeis folgt bis Bolshoy Beresovij sehr dichtes, aufgepresstes Eis mit einer Dicke von 10-20 cm und anschließend bis Seskar sehr lockeres Treibeis. Im Bjerkesund liegt Festeis, 10-20 cm dick. Die Vyborg Bucht ist mit 20-30 cm dickem Festeis bedeckt und in der Einfahrt treibt lockeres, 10-20 cm dickes Eis. In der Luga Bucht liegen lockere, dunkle und helle Nilas.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Muuga- und Tallin-Bucht ist offenes Wasser zu finden. In der Pärnubucht liegt ein 10 km breiter Streifen aus 5-16 cm dickem Festeis an der Küste, abseits davon treibt dichtes bis sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Eis, Neueis und sehr lockeres Eis vor. Im Moonsund liegt nahe der Küste örtlich Festeis, sonst kommt dichtes bis sehr dichtes Treibeis vor, in dessen Mitte sehr lockeres Eis und Neueis treiben. Bei Hiiumaa kommen sehr lockeres Treibeis und offenes Wasser vor.

Lettische Küste: Nahe der Küste ist offenes Wasser, im Osten auch graues Eis zu finden. Im Hafen von Riga ist offenes Wasser zu finden.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Litauische Küste: Im Kurischen Haff liegt sehr dichtes Packeis.

Mälarsee: In geschützten Buchten im westlichen Teil liegt Neueis oder 1-10 cm dickes, ebenes Eis.

Westliche und Südliche Ostsee

Vännersee: In geschützten Buchten im Norden liegt Neueis.

Polnische Küste: Im Stettiner Haff liegt lockeres, 5-10 cm dickes Eis und im Hafen von Stettin ist offenes Wasser zu finden. Im Fahrwasser von Stettin nach Swinemünde kommt sehr lockeres Eis vor. Im Hafen von Swinemünde ist offenes Wasser zu finden und im Frischen Haff liegt bei Tolkmicko 13 cm dickes Festeis.

Deutsche Küste: Im Kleinen Haff und im Südl-

level ice are present. The Ångermanälven is covered by 15-30 cm thick close to very close ice.

Sea of Åland

In sheltered areas thin level ice occurs.

Archipelago Sea

In sheltered areas thin level ice occurs.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bay there is very close drift ice close to the coast and in the fairway, there is open water. In the Kunda Bay, close to the coast new ice can be found and further on there is open water.

Finnish Coast: In the northern inner archipelagos, there is 5-20 cm thick fast ice.

Russian Coast: In the harbours of St. Petersburg very close 20-30 cm thick fast ice occurs up to the lighthouse Tolbuhin. North of the Island Kotlin, there is up to 40 cm thick fast ice. West of the fast ice, very close, 10-20 cm thick ridged ice occurs up to Bolshoy Beresovij followed by very open drift up to about Seskar. In the Strait Bjerkesund, 10-20 cm thick fast ice can be found. The Vyborg Bay is covered by 20-30 cm thick fast ice and in the entrance, 10-20 cm thick open drift ice occurs. In the Luga Bay, open dark and light nilas are present.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Muuga and Tallin Bays open water occurs. In the Pärnu Bay, a 10 km wide belt of 5-16 cm thick fast ice is present at the coast, further off there is close to very close, partly ridged drift ice, new ice and very open ice. In Moonsund, there is fast ice in places close to the coast, else close to very close drift ice can be found in places. In the middle of this ice, very open ice and new ice occur. Close to Hiiumaa, very open drift ice and open water occur.

Latvian Coast: Close to the coast is open water, in the east also grey ice occurs. In the harbour of Riga, there is open water.

Central and Northern Baltic

Lithuanian Coast: In the Curonian gulf there is very close pack ice.

Lake Mälaren: In sheltered areas of the western parts there is new ice or 1-10 cm thick level ice.

Western and Southern Baltic

Lake Vanern: In sheltered bays in the north new ice occurs.

Polish Coast: In the Szczecin Lagoon there is open, 5-10 cm thick ice and in the harbor of Szczecin open water is present. In the fairway Szczecin-Swinoujscie very open ice can be found and in the harbour Swinoujscie there is open water. In the Vistula Lagoon, 13 cm thick fast ice occurs close to Tolkmicko.

German Coast: In the Szczecin Lagoon and in the

chen Peenestrom liegt sehr lockeres bis sehr dichtes Eis, 5-10 cm dick. Im Hafen von Schleswig hat sich dünnes Neueis gebildet.

Skagerrak, Kattegat, Belte und Sund

Norwegische Küste: Bei Drammen ist lockeres Packeis und Neueis zu finden. Bei Tønsberg liegt Festeis, 5-15 cm dick. Bei Kragerø liegt ebenfalls örtlich Festeis, 5-10 cm dick.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Übers Wochenende schwanken die Temperaturen im gesamten Ostseeraum um $\pm 3^{\circ}\text{C}$, örtlich kann es auch zu mäßigen Frost bei bis zu -7°C kommen. In den westlichen Gebieten ist es meist etwas kälter als in den östlichen Regionen. Örtlich kann es daher zu Neueisbildung kommen. Der Wind weht leicht bis mäßig aus südlichen Richtungen, im Finnischen und Bottnischen Meerbusen frischt er zeitweise auch auf, so dass es dort zu Eisaufpressungen kommen kann.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

southern Peene Strait there is very open to very close ice, 5-10 cm thick. In the harbour of Schleswig, thin new ice has formed.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

Norwegian Coast: In the Drammen fjord open pack ice and new ice occur. In Tønsberg there is fast ice, 5-15 cm thick. In the Kragerø region there is also fast ice, 5-10 cm thick.

Expected Ice Development

Over the weekend, temperatures will vary around $\pm 3^{\circ}\text{C}$, but in places moderate frost with temperatures down to -7°C is possible. In the western regions it will mostly be colder than in the eastern regions. Hence, new ice formation may occur in places. The light to moderate wind blows predominately from southerly directions, in the Gulfs of Finland and Bothnia it will become partly stronger so that there may occur ice pressure.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	18.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	17.01.
	Raahe and Kalajoki	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	11.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	03.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	27.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	17.01.
Poland	Świnoujście-Szczecin	1200 kW	II (PRS-L4)	17.01.
Russia	Primorsk	-	Ice 1	13.01.
Sweden	Karlsborg-Haraholmen	2000 dwt	IB	23.01.
	Skelleftea-Örnsköldsvik	2000 dwt	IC	23.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	23.01.
	Härnösand-Skutskär	2000 dwt	II	23.01.
	Mälaren	1300 dwt/2000 dwt	IC/II	23.01.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From **18th of January** tow boat-barges will not be assisted to Pärnu.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: OTSO, KONTIO and POLARIS assist in the Bay of Bothnia.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 10th of January**).

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **13th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only to **Primorsk**.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk and St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Deutschland , 27.01.2017

Rankwitz, Peenestrom	4000
Schlei, Schleswig – Kappeln	1001

Estland , 27.01.2017

Muuga, Hafen und Bucht	1000
Pärnu, Hafen und Bucht	8245
Moonsund	7172

Finnland , 27.01.2017

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	7876
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	6876
Kemi 2 – Kemi 1	5876
Kemi 1, Seegebiet im SW	0//6
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7476
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7866
Oulu 1, Seegebiet im SW	0//6
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	0//6
Raahe, Hafen – Heikinkari	7265
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	0//5
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	0//5
Rahja, Hafen – Välimatala	2005
Ykspihlaja – Repskär	2115
Repskär – Kokkola Leuchtturm	1115
Pietarsaari – Kallan	7765
Kallan, Seegebiet außerhalb	1115
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	1115
Vaskiluoto – Ensten	8345

Ensten – Vaasa Leuchtturm	6765
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	0//5
Kaskinen – Sälgrund	3112
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	2011
Uusikaupunki, Hafen – KIRSTA	7212
Naantali und Turku – Rajakari	7102
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	4041
Helsinki, Hafen – Harmaja	2011
Valko, Hafen – Täktarn	7242
Kotka – Viikari	5245
Viikari – Orregrund	2005
Hamina – Suurmusta	8725
Suurmusta – Merikari	5145
Merikari – Kaunissaari	2005

Lettland , 27.01.2017

Riga, Hafen	1010
-------------	------

Polen , 26.01.2017

Zalew Szczecinski	3122
Szczecin, Hafen	1/01
Swinoujscie – Szczecin	2/02
Swinoujscie, Hafen	1/01

Russische Föderation , 27.01.2017

St. Petersburg, Hafen	83/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	63/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	63/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5245
Lt. Šepelevskij – Seskar	4245
Vyborg Hafen und Bucht	83/5

Vichrevoj – Sommers	5225
Luga Bucht	21/3
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	21/3

Schweden , 27.01.2017

Karlsborg – Malören	8466
Malören, Seegebiet außerhalb	2166
Luleå – Björklack	8346
Sandgrönn Fahrwasser	4336
Örnsköldsvik – Hörnskatan	4146
Ångermanälvs oberhalb Sandöbrücke	5346
Ångermanälvs unterhalb Sandöbrücke	4346
Härnösand – Härnön	1006
Hudiksvallfjärden	4141
Iggesund – Agö	4011
Sandarne – Hällgrund	4011
Gävle – Eggegrund	4141
Hallstavig – Svartklubben	5141
Köping – Kvicksund	5144
Västerås – Grönsö	5144
Karlstad, Fahrwasser nach	4000
Kristinehamn, Fahrwasser nach	4000